

Einmælt skúlaráð í Havn:

Bøkurnar skulu vera ókeypis

Tórshavnar Skúlaráð hevur einmælt samtykt at halda seg til galdandi praksis hvat einnýtislubókum viðvíkur. Ráðið hevur heitt á landsstýrið um eina neyva tulking av umstrídda lógar-tekstinum.

Tórshavnar býráð
Att.: Poul Michelsen,
býráðsformaður
Vaglið
100 Tórshavn

Viðvíkjandi einnýtislubók-
um í Tórshavnar komm-
unalu skúlum.

Visandi til bræv frá Poul
Michelsen, borgarstjóra,
dagfest 22. januar 1991,
viðvíkjandi einnýtislubók-
um.

Lógarteksturinn er ikki
nóg greiður, tá tað snýr
seg um tulking av undir-
vísingaramboðum.
»Undirvísingaramboðini,

ið neyðug eru, skulu
ókeypis latast næmingun-
um til nýtslu», stendur í
løgtingslógini um fólka-
skúlan. Annað er, at bæði
skúlaleiðslur, lærarar og
foreldur halda seg til gald-
andi praksis, so leingi lóg-
in ikki er greitt tulkað.

Í hesum spariðum
mega skúlarnir sjálvandi
eisini vísa hógv. Hver
skúli í kommununi hevur
ávísa figgjarætlan at
ganga eftir, og Skúlaráðið
metir, at tað má vera upp-
gáva skúlastjórnanna, sam-
an við lærararáðnum á
ymsu skúlunum, at skipa

so fyri, at skúlarnir halda
seg innanfyri givnu karm-
arnar á figgjarætlanini.
Skúlaráðið metir somu-
leiðis lærararnar sjálvar
at vera teir, sum hava
besta fæleikan at meta
um undirvísingartilfar
v.m. á skúlunum, og tí
verður tað teirra søk at
umsita peningin, sum játt-
aður er, á skilabesta hátt,
uttan upplegging uttan-
frá.

Eisini er vert at hava í
huga, at stóðan longu nú
er vorðin akutt, og úrslitið
er, at børn í Tórshavnar
kommunalu skúlum sita

heilt niður í 1. fl. við ong-
ari roknibók, sum í hesum
føri er einnýtislubók (fø-
roysk). Hetta er ein stóða,
sum Skúlaráðið, sum for-
eldraumboð, ikki kann
góttaka. Av hesum dømi
sæst, at skipanin stendur
og fellur við vælvidd for-
eldranna, og tað metir ráð-
ið at vera alt ov ivasamt
at byggja á í framtíðar-
skúlunum.

Skúlaráðið metir, at
skulu pengar sparast, um-
framt tað sum longu er
spart, nevniliga eini 20% í
nýttvegan av undirvís-
ingaramboðum á ymsu



Johan Samuelsen, skúlar-
áðslimur: Nú arbeidsløysi
hóttir mangan familju av
álvara er tað burturvið at
krevja, at foreldrini sjálvi
skulu gjalda fyri
einnýtislubøkurnar

skúlunum, so skulu skúla-
stjórnir gera hetta í
samráð við lærararnar, og
heitir tí Skúlaráðið á borg-
arstjóran at umhuga
stóðuna einaferð enn,
samsvarandi tí, sum ført
er fram omanfyri.

Fyri at fáa fulla greiðu á
hesum viðurskiptum, fer
Skúlaráðið at heita á Fø-
roya landsstýri um eina
tulking av grein 24 stk. 5
og grein 25 stk. 1, í lög-
tingslóg fyri fólkskúlan.

Avrit av hesum skrivi er
sent Lærararáðnum á
Eysturskúlanum og Fø-
roya landsstýri.

Tórshavnar Skúlaráð



Sissel Kyrkjebø - í Kirkjubø

Í gjár frættist, at ein sera
kendur persónur var
komin til Føroya.

Tað er Sissel Kyrkjebø,
songkvinna úr Noregi,
sum nú býr í Danmark.

Orsøkin til vitjanina
nú er tann, at song-
kvinnan skal kunna seg
um viðurskiptini her, í
samband við at hon í juni
mánaða kemur á konsert-
ferð til Føroya.

Fyrirpartin í gjár vit-
jaði Sissel Kyrkjebø í
Kirkjubø.

Bert sjónvarpið var við
á útferðini, men ein
norskur journalistur og
Kalmar Lindenskov á
Sosialinum sluppu tó at
taka eina mynd av song-
kvinnuni við bygda-
skeltið í Kirkjubø.

Hinvegin sluppu teir
ikkí longur, tí tað var
noktað pressuni at fylgja
við ferðalagnum.

Sissel Kyrkjebø kom til
Føroya við føroyska
flogfarinum og Jens
Kristian Wang, tók myn-
dina av songkvinnuni
saman við Andreu Han-
sen, flogternu á flog-
vøllinum.

Dagny

Tann stóra útsølan
av tapeti heldur
fram allan mánaðin
– her gert tú kvettið!

Flügger máling

Undir Bryggjubakka 13.
FR-100 Tórshavn, tlf. 16675

